泰興有限公司 加拿大
TAI HING COMPANY LTD.
165 E. Pender St. Vancouver 4 (電)
電話 MU 4-1025

新到大帮
冰霜明蝦

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C
電話 684-1754

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

梁祺
LEONG KEE
830 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203
承接土木大小工程

倚天屠龍記
金庸著
第六十七回 狹路相逢 【八五九】

當下屏息凝神，雙目盯住在張三丰臉上，內息暗暗轉動，周身骨格便辟辟拍拍，發出輕微的爆响之聲，衆人又是相顧一愕，知道這是外門硬功練到了最上乘境地之象，只聽說少林派的三大神僧有此造詣，不料這八臂神魔居然也具此內勁，何況這種功勁是佛門正宗武功，自外而內，不帶半分邪氣，乃是金剛伏魔的神通，張三丰見到這等神情，也是悚然一驚：「此人來歷不小啊！不知我這太極拳是否對付得了？」當下雙手緩緩舉起，正要讓那八臂神魔進招，忽見俞岱岩身後走出一個蓬頭垢面的小道僮來，說道：「太師父，這位施主要見識我武當派的拳技，又何必勞動太師父大駕？待弟子演幾招給他看看，也就夠了。」

這個滿臉塵垢的小道童，正是張無忌，殷天正，楊逍等人和他分手不久，雖然他此刻衣服形貌全都改變，但一聽聲音，立即認出來，明教群豪見教主早已在此，心中均是大喜，張三丰和俞岱岩却那裏能夠想到？張三丰一時看不清他的面目，只道便是清風，說道：「這位宇文施主身具金剛伏魔的外門神通，想必是西域少林一支的高手，你小孩兒一招之間便被他打得筋折骨裂，豈同兒戲？」張無忌左手牽住張三丰的衣角，右手拉着他的左手，輕輕搖晃，說道：「太師父，你教我的太極拳我從未用過，也不知成是不成，難得這位宇文施主是外家高手，讓弟子試試以柔克剛，運虛打實的法門，那不是很好麼？」說話之間，將一股極渾厚，極柔和的九陽神功，從手掌上向張三丰體內傳入，張三丰在剎那之間，只覺掌心中傳來這股力道雄偉無比，雖然遠不及自己內力的精純，但泊泊然，綿綿然，直是無止無歇，無窮無盡，一驚之下，定睛往無忌臉上看去，只見他目光中不露芒華，却隱隱然有一層溫潤晶瑩之意，那是內功已到絕頂之境的現象，生平所遇人物，只有本師覺遠大師，大俠郭靖等寥寥數人，似乎才有這等修爲，至於當世高人，除了自己之外，想不起再有第二人能臻此境界，霎息之間，他心中轉過了無數疑端，然而無忌的內力沛然而至，顯是在助自己療傷。

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St, Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖銷售，精選名產佛香角香木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎僑胞郵購。目錄及價目函索即寄

李偉運輸公司
專運送家具行李到香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大機男代客存貯。
號電話 254-3962

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St, 或1447 Commercial Dr
陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C
Phone: 681-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用壹年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
601 Main St.
遺囑 代辦各種文件
代理銀行式樣繼續有效
打字機出正門入司公
電話 MU 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
中秋月餅
經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅

馬君寰
專門修理雪櫃電機洗衣機乾衣機
商業夜房設計新舊電火接裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話：盈貳七，盈貳壹壹

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E
VANCOUVER 4, B. C.
684-3743 684-4822
地方清潔 服務週到
大宴小酌 豐儉隨意
僑胞光顧 無任歡迎

廣珍
Kwong Chin Ho Co.
51 Pender St. E Vancouver 4, B. C.
首飾鐘錶 油畫
電話 MU 1-5814

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四百四號 電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡咻
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KIO KONG SILK CO
27 PENDER STE 國光絲公司 VANCOUVER BC
電話 683-4929
本店新辦
中國男女
晨褸睡衣
女絲及各
種衫頭兒
童小衫褲
等及各種
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定街東百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

藝工
BEN QUAN
承接大小土木工程，新建房屋，上庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化設計
僑胞光顧無任歡迎
晚夜電話 876-4740

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工家私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 式五四、七五〇三 六八七、四〇九四

Sunbeam White Enriched Bread
新鮮味美
新邊麵麭

華僑公司
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4
四三一號 哥林比亞街 電話 684-832
各種電機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮記腦味製造廠
腊味專家
精製腊味
批發全球
價目印寄
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E
Vancouver 4, B. C
254-7241

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
中秋月餅
經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，
價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
晚打電話 253-8544
地址：盈壹壹六佐治街東

驗眼兼較眼鏡專家
氏律古屋
A. Gerard Hirsohberg.
行醫達卷十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

遷址啓事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四・一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮仝啓

加拿大賓路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞
辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
港幣租價每百元貳十元四毛
華務部司理：馬錦華啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C
電話 684-8614
遠近交易
鮮靚芽菜
便捷妥當

家喜鏡配眼鏡
周愛權
備有各種時眼鏡
家修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938